

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي
الدورة السنوية

روما، ٢٠ - ٢٣/٥/٢٠٠٢

مسائل المالية والميزانية

البند ٦ من جدول الأعمال

تقرير المدير التنفيذي عن استخدام المساهمات
والإعفاء من التكاليف (المادة الثانية عشرة - ٤) والمادة
الثالثة عشرة - ٤ (ز) من اللائحة العامة)

مقدمة للمجلس للعلم والإحاطة*

* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة
السنوية والدورة العادية الثالثة لعام ٢٠٠٠، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس
للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً
قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب باعتبار أن نقاش الأمر لا
يخرج من الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي في شبكة الانترنت على
العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)



Distribution: GENERAL
WFP/EB.A/2002/6-C/1
18 April 2002
ORIGINAL: ENGLISH

مذكرة للمجلس التنفيذي

الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم والإحاطة بمحتواها

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسماؤهم أدناه، ونرجو أن يتم الاتصال قبل ابتداء اجتماعات المجلس التنفيذي بفترة كافية.

رقم الهاتف: 066513-2701

Mr E. Whiting

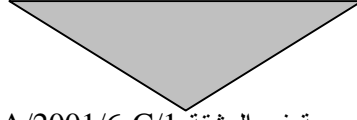
رئيس فرع المساهمات وحسابات

المشاريع (FSC):

الرجاء الاتصال بمشرف وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على الهاتف رقم: (066513-2328).



مشروع القرار



يحيط المجلس علماً بالمعلومات المدرجة في الوثيقة WFP/EB.A/2001/6-C/1 والتي تقتضيها المادتين الثانية عشرة - ٤ والثالثة عشرة - ٤ من اللائحة العامة بهذا الشأن:

- ◀ استخدام الموارد غير المقيدة في شراء السلع؛
- ◀ المساهمات المقدمة في صورة سلع أو خدمات فحسب والإعفاء من تكاليف الدعم غير المباشر.

المقدمة

١- الغرض من هذه الوثيقة هو إبلاغ المجلس التنفيذي بالأنشطة التالية بموجب اللائحة العامة:

المادة الثانية عشرة - ٤ من اللائحة العامة: المسؤولية عن الاستخدام الأمثل للموارد

٢- يكون المدير التنفيذي مسؤولاً عن تحقيق الاستخدام الأمثل للموارد المتاحة من سلع وأموال نقدية وخدمات ملائمة، ولهذه الغاية يجوز له أن يستخدم الموارد النقدية غير المقيدة في شراء السلع من البلدان النامية، قدر الإمكان، على أن يقدم تقريراً بهذه المشتريات إلى المجلس.

المادة الثالثة عشرة - ٤ من اللائحة العامة: أنواع المساهمات

٣- [...] (هـ) يجوز لحكومات الدول النامية، أو الدول ذات الاقتصاد الانتقالي، أو الجهات المانحة غير التقليدية وفقاً لما يقرر المجلس أن تقدم مساهمة بالسلع أو بالخدمات فحسب شريطة توافر ما يلي:

(١) قيام جهة أو جهات مانحة أخرى بالوفاء بكافة تكاليف الدعم والتشغيل، أو تغطية هذه التكاليف باستبدال جزء من المساهمة بالنقد، أو تغطيتها من حساب البرنامج؛

(٢) أن لا يترتب على هذه المساهمات إلزام بالإبلاغ أو أعباء إدارية كبيرة على البرنامج؛

(٣) أن يرى المدير التنفيذي في قبوله المساهمة مصلحة للمستفيدين من مساعدات البرنامج.

(و) يجوز للمدير التنفيذي أن يخفض أو يعفي من تكاليف الدعم غير المباشر لأية مساهمة عينية مقدمة لتغطية تكاليف الدعم المباشر لنشاط ما إذا رأى أن ذلك مصلح للمستفيدين من مساعدات البرنامج شريطة أن:

(١) لا يترتب على هذه المساهمات إلزام بالإبلاغ، أو أعباء إدارية إضافية على البرنامج؛



(٢) يكون المدير التنفيذي قد قدر، في حالة الإعفاء، أن تكاليف الدعم غير المباشر التي كانت ستطبق في غير هذه الحالة ذات قيمة بسيطة.

(ز) تقدم للدورة السنوية للمجلس التنفيذي تقارير عن المساهمات الواردة في الفقرة (هـ) أعلاه، والتخفيضات أو الإعفاءات الواردة في الفقرة (و) أعلاه.

استخدام الموارد غير المقيدة في شراء السلع (المادة الثانية عشرة - ٤ من اللائحة العامة)

٤- رخص المدير التنفيذي، خلال ٢٠٠١، باستخدام ٨٣٥ ٥٢٩ دولارا أمريكيا من الموارد غير المقيدة في شراء السلع. وخصص ٦٣٠ ٢٤٩ دولارا أمريكيا، أي ٤٧ في المائة، من هذا المبلغ لشراء سلع من البلدان النامية و ٢٠٥ ٢٨٠ دولارات أمريكية، أي ٥٣ في المائة، منه لشراء سلع من البلدان المتقدمة. وقد تم شراء سلع من الكاميرون، وتشاد، ومصر، ومدغشقر، وموزامبيق، ونيكاراغوا، ورواندا، وسريلانكا، والسودان، وأوغندا، وزامبيا، واستخدمت هذه السلع في الوفاء بالالتزامات السنوية المطلوبة/المخصصة في إطار المشروعات الإنمائية. ويرد المزيد من تفاصيل ذلك في الملحق الأول. إضافة إلى ذلك، تم شراء سلع بما يربو على ١٦٥ مليون دولار أمريكي من البلدان النامية في ٢٠٠١، كما جاء في التقرير السنوي للمديرة التنفيذية.

المساهمات بالسلع والخدمات (المادة الثالثة عشرة - ٤ (هـ) من اللائحة العامة)

٥- في عام ٢٠٠١، بلغت قيمة المساهمات المقتصرة على السلع والخدمات التي تسلمها البرنامج من حكومات البلدان النامية، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بالمرحلة الانتقالية، وغيرها من الجهات المانحة غير التقليدية، بموجب المادة الثالثة عشرة - ٤ (هـ) من اللائحة العامة ٨٠٠ ٣١٩ ٩ دولار أمريكي، ويرد المزيد من تفاصيل ذلك في الملحق الثاني.

الإعفاء من تكاليف الدعم غير المباشر (المادة الثالثة عشرة - ٤ (و) من اللائحة العامة)

٦- خلال عام ٢٠٠١، لم يخفض المدير التنفيذي أو يعفي من تكاليف الدعم غير المباشر التي تحمل على المساهمات العينية المقدمة لتغطية تكاليف الدعم المباشر.



الملحق الأول

تقرير عن استخدام الموارد غير المقيدة في شراء السلع
(المادة الثانية عشرة - ٤ من اللائحة العامة) لسنة ٢٠٠١

رقم المشروع	الفئة البرنامجية	البلد المتلقي	تكاليف السلع	مصدر المشتريات	البلدان النامية	البلدان المتقدمة
100310	مشروع إنمائي	الكاميرون	200 010	الكاميرون	200 010	
100180	برنامج قطري	تشاد	34 457	هولندا	34 457	
100030	برنامج قطري	مصر	48 936	المملكة المتحدة	48 936	
039361	مشروع إنمائي	مدغشقر	8 792	هولندا	8 792	
100100	برنامج قطري	مدغشقر	7 089	هولندا	7 089	
100100	برنامج قطري	مدغشقر	29 200	سويسرا	29 200	
100120	برنامج قطري	موزامبيق	48 936	المملكة المتحدة	48 936	
045151	مشروع إنمائي	نيكاراغوا	36 594	نيكاراغوا	36 594	
100760	مشروع إنمائي	رواندا	4 825	أوغندا	4 825	
045211	مشروع إنمائي	سريلانكا	59 811	المملكة المتحدة	59 811	
057450		السودان	38 062	المملكة المتحدة	38 062	
100190		أوغندا	4 922	هولندا	4 922	
100210		زامبيا	8 201	جنوب أفريقيا	4 361	
				زامبيا	3 840	
			529 835		249 630	280 205
					47.1	52.9

النسبة المئوية



الملحق الثاني

تقرير عن المساهمات المقدمة في صورة سلع وخدمات فحسب

تكاليف الدعم غير المباشر المغطاة	التكاليف المغطاة من الحساب العام	التكاليف المغطاة من جهات مانحة أخرى	القيمة	المساهمة	البلد المتلقي	الفئة البرنامجية	الجهة المانحة
617 760	1 400 000	-	5 325 000	الذرة، النقل البري والتخزين والمناولة	كينيا	عملية طوارئ	كينيا
-	-	1 558 817	3 216 400	الذرة، النقل البري والتخزين والمناولة	كينيا	عملية طوارئ	كينيا
7 831	-	-	100 400	السكر النقل الخارجي، النقل البري والتخزين والمناولة، تكاليف التشغيل المباشرة أخرى، تكاليف الدعم المباشر	إقليم البلقان	عملية طوارئ	جمهورية التشيك
106 131	-	682 650	678 000	أرز، النقل الخارجي	أفغانستان	عملية طوارئ	تايلندا
731 722	1 400 000	2 241 467	9 319 800				المجموع